





איבער זאלטע ניכט גילטיגקייטס-ערקלערונג איבער  
וידען-עהע ניכט בלאס דא יודישע רעליגיעזע  
לייזונג ווירד זאגערן איך דא בערעפעסער  
איבער שטענדיג ערלייזען וואס אלל דאס בלאס  
דיענע שטאלב, ווייל דא יודישע רעליגיעזע נאך ניכט  
רעפארמירט איז! — וויא פערטראמט זיך דיעס יעדן  
מיט דעם הייסט-הונדערטער דער עמאנציפאציע-  
דיענעסעס נעממאד און פאלגע זינער רעליגיעזע  
אירענד איבער שטענדיג ערלייזען דורשען! עס  
לייגט זיך אפצוהאלטן דאס מאן דא דא יודישע רעליגיעזע  
פאן דער רעליגיעזע ניכט צו איבערשטעלן וואס-  
טען ווייל דא יודישע רעליגיעזע נאך ניכט גענוצט-  
ליך אנערקאנט איז! ווערדען יא איך דא ווערן  
זעלבסט, וויא וויר בעקן בעווייזען האבען זעהר  
שמעצליך נעמענדיג דאס איז איבער צוויי-  
טענס אבער איז עס נאר ניכט איינמאל ריכטיג  
דאס דער קולטוס-מיניסטער זיך אים דא יודישע  
רעליגיעזע נאר ניכט קוממערט ווייל דא ניכט דער  
עפישט איז. מאן קוממערט זיך דאך נאר וועלכע  
העכטע דער קולטוס-מיניסטער דער יודישע קול-  
טוס-געטיגערע שאן אייגענטימט האט! יעדער ווע  
מיס אן איבערן איבער קולטוס-געטיגערע שטיי-  
ערן ליסטען ווייל איינע דא רעליגיעזע איז-  
שטיינדיגע ניכט ערהאלטען ווערדען קאנען.  
נעממאד דארט כשר-פלייש ווייסטראגען לאס-  
טען אלס דא קולטוס-געטיגערע ווייל מאן יא דא  
נאכעללא-ערטרעניסעס צו ערהאלטען דער  
רעליגיעזע איינשטויבדיגע בעמאנהייט! לעצט-  
טערע פערעניגט איז זאגאר מיט דעם ווערער-  
געטעצטע קייס פערזאנליך דא ליבט דיענעס נע-  
געצטעס יעדער יענעס נעווערבע בערדייטען דארף  
וועלכעס ער בעקן ווינטשט. איז דאך דארט נע-  
מאד זיין נעווערבע איך דאס איז כשר-פלייש-אייס-  
שטראמען אייבערשטעניג. ניכט איינמאל איין ניכט-  
ווען דער זיך יא דאך ניכט אים דא ערהאלטען  
דער יודישע רעליגיעזע איינשטויבדיגע צו קומ-  
מערן ליבט. וויא זעהט מאן יא דא דער קול-  
טוס-מיניסטער איך דא ערהאלטען ווערן יודישע  
רעליגיעזע גראסעס נעטימט לענט וואסער דערנעל-  
בע געוויס איבערע פאללע אנערקענונג ער-  
היינט וויא קאנען דא אבער נעממאד זאגען! שראקען  
דער וידען-עמאנציפאציע בלייבען דא פערעניג-  
גען דער האט-קאנעלען און דער יודישע עהע-  
אנגעלענענדיגע גילטיג ווייל דא יודישע ערלי-  
גיא ניכט רעפארמירט איז! אים אלל דעם נעמט  
הערשלאך דאס און דער נאכען אנגעלענענדיג  
איינע בעווערדיגע בעמאנציפאציע-פערזאנלי-  
הערדיגע דיענע ווירד לידערע אן לאנגע אנהאל-  
טען. ביז דא רעליגיעזע-דייניג איינשטויבדיגע  
איז. דאן ווירד יעדער איינשטויבדיגע צווישען

רעפארמען איז ניכט רעפארמען רעליגיעזע  
נאכערליך פאן וועלכעס שווינדען!  
\* (א) דאס קרייז פון 5000 יודען, וועלכע  
גליקסעליך זינען אין דער טיר-  
קייא) אין פיליפפעל בעלידען זיך נעמען-  
ווערען ניכט ווענער אלס 5000 יודען, וועלכע  
פאן דען בולגאריש איז רוססען. דעם פערמאגענס  
בערובט אים אירערן וואהנארטען געטריבען  
ווארדען. דא איינשטויבדיגע קאממסטיאן, דא  
זיט מאנען אין דער-האלטען וויילט בעשעפ-  
טעט זיך זעהר אפ מיט דער דרוקערען לאנג  
דיענער איינליקליכען ווען. הער רינג, דאס  
פראנצויזישע מיטליכע דיענער קאממסטיאן, ער-  
שאפטעט דער פראנצויזישע רעפארמען איבער  
דא נאכעמאלע זיענער אהע אירע ערשיידען  
פערזאנליכען מענישען איינען אויספירליכען  
בערובט. קייס יעדען דאס דער בערובטע אי-  
זענבאנע-בייא-איינשטויבדיגע באראן היינט דער  
אין לעמבערגער צייט אהלי לעמבערגער בעווייזע  
זיינעס וואהלטהעטיגקייטס-ווענעס געלויבערטי-  
העפאן ערפאר, אלס ער זי נעממאד דיענער  
בעמאנציפאציע-פערזאנען מענישען דא סיסעם פאן  
10000 פראנקס שטענדיגע, איבערדייעס ליעס ער  
זענענדיגען אים זיינען ווערדען און דער טירקייא  
10 וואנאס האלדן איבערשטליך דעפערען. דא  
קאן מאן זאגען: וויא איבער איינע נאכה זיך  
צייגט ערשיינט דער ערלע באראן אלס רעמטען-  
דער ענעל!  
\* (א) פון 5000-10000 יודען אין  
רוסלאנד זוכט מאן נענען דא ווערן אלטע בילדלי-  
אישע-ווערען, איבער וועלכע מאן היינט שאן  
אויס נאכעמאלע בערובטען וואס פאר לאבט וויא  
איבער זאנענען אלט-וויבער-געשעפטען. אים  
פעטערסבורג ווירד געמלד בערובטען דאס פאר  
איינעס געריכטס-האפען אין טיילס דיענער טאנע  
גענען מעהרערע ווערן דא שלום-הערהאלטען  
שטאטשטענעם דיענען איבערן און רוסשיש-היי-  
זען מיט שטאנענע געמלענדיגע ווירד. עס  
דייערען געמלד דא איינליכען ווערן בעשול-  
דיגט דאס זא מעהרערע קאמפאלישע קינדער  
געמלעטע, אים דיערן בליט ווערדען דער  
געמלעטע פון 5000 יודען און צו בענעט-  
גען. ווערדען היינט נעממאד אין איינע ארע-  
רען שטאטען אייראפאס מיט איינע זאלטען  
אנקלאגע נענען ווערן איינשטויבדיגע דא סיסעם  
ער הייערע געוויס מיט איינער עפשיידליכען  
קערקער-שטראפע ביסען דאס ער עס געוואנט  
זאלן באווייליגע פערזאנליכען נענען איינע  
ווערן איינשטויבדיגע, אין רוסלאנד איז עס אן-  
דערס רעפארמען איז פאלק זיך יא וידען-פיר-  
ענען

ליך. דא געריכטע זיך עס בענעפאלעס. זא קאמט  
די דאס קיין אדוואקאט און איבערהויפט וואנט,  
עס פערטהיידענדיג דער אנגעקלאגטען וידען צו  
אייבערשטען. אבער נאך מערה און טיילס  
בעפירדען זיך איך צוויי יודישע אדוואקאטען,  
דא בענעפאלעס דא פערטהיידענדיג אירערע אן-  
געקלאגטען גלויבענעס-גענאסען ניכט אבער-היל-  
טען מאנען אים פארשט, דאס דא וידען-פיר-  
כע רוישישע בעפאלקערונג אים פאללע דער פיי-  
שפיערענדיג זא איבערפאלטען ווירדען. זא ויעהט  
נאך היינט מיט דער שטעלונג דער וידען און  
רוסלאנד אים!  
\* (א) רוסיש-רוסיש-רוסיש  
שטרייטען דאס נאך ניכט מאנען צו נענען. עס  
17-טען פעכער וואס איז פעטערסבורג אים קא-  
זערליכען פאלאט האט-באלל, ביא וועלכעס  
אללע געווארען איז פערטערען דער אויס-  
ווערענען פעכטע ערשיינט מיסען איז איך  
ערשיינען זיך. דא פאלטען געוואלדיך דער זיך-  
שישע קאזער יעדען געווארען אנוישפיערען  
איז יעדעס איינע שטייבעליא איבער זינע דע-  
נייענען זא זאגען. איך דעמאלט טהאט דיעס נע-  
זער אלעקסאנדער, איך שפראך מיט הייערע קא-  
זאנען זעהר פיינליך — ניר ניכט מיט  
דעם רוישישען ווען דער דער גענישע געוואנד-  
טע רוישישע דען קאזער, אבער דער קאזער ער-  
ווערעטע ניכט איינמאל דען גרויס, זאנערען גינג  
קאלט איז שפאלן אן דעם רוישישען געוואנד-  
טען פארבייער. דאן געטא נאכדעם דער קאזער  
איינע שריטעט ווייטער ארבעטן ווערעטע זיך  
דיענער וועדער אים איז זאנעט דעם רוישישען  
געווארען מיט צאנענער שטייבען: איך האבע  
בערובט מינעס קאממאנאטען דען געפאלע  
גענענען, דאס מינע ארבעט דא רוישישען אים  
דער פעסטונג אייב-טאכא וויינליכען איז  
וועלכע דיענע פעסטונג בעוועצען זאלן? דער  
רוישישע געוואנדע פאלטען זיך איך דאס טיעלע-  
טע בעלודיגט איז טעלעראפיע דיענע אנטע-  
לענענדיג אן זינע רעפארמען נאך ביקארעס.  
דער רוישישע קאזער האט בערובט זיינע געוואנד-  
טען פאן קאמפאטעס און פעטערסבורג אבערשיינען  
יעצט האט אלוא רוסלאנד נאר קיינען פערטרע-  
טער אין רוישישען — וואס דאך פארמלד איך  
איינע קיינע צווישען רוסלאנד איז רוישישען זיך  
טען זאלטען. אן איינשטויבדיגע נענען איינע  
פעטערסבורגער דעפעסע פאן 18-טען פעכער  
פארקערעט: דער ווירד דא רוישישע רעפארמען  
הערפארדייענע פערזאנליכען ווארדען היינט  
אין פאלגע דער צווישען ביידען רעפארמען אים-  
געשישען פערזאנליכען ערקלערונגען בענע-

דייטס פארקענען, דאס זאקט בורשענען אללעס  
איינשטויבדיגע האט, איז דעם זיינענדיגע ניכט  
מעהר נאכהווי אים! — אלל דאס ווייט זעהר ניש-  
אבער ווען איך פאר צוויי וואכען צו דען קיינען נע-  
מאנען ווערן, דאן העכטען זא מיט ווער מעהר פער-  
שפראכען איז דא העכטען איך וואס געהאלטען, ניר  
דא שורקע האט זיך דאפאן אנהאלטען, צו דען קיי-  
נען צו נענען — איז וואס מוסט דא מיט שאן  
אלס געשטויבונג דא פערשפראכען 5000 נולדען יעדע-  
ליך צאהלען! שורקע איך האבע זיך דא דער האנד-  
דאס געלד — אהע דאס לעבען!  
פארקום וואו זיך אים ער וואללעט דא נאקענ-  
טער גערייפן אונד און זינע דיענער ליישען, אבער  
ויינשטויבדיגע, דער אן דער טורד נעשטארען, דאס איז  
שטן און דא האנד איז זאנעט! מענטש! דאז האט  
דא אן צייט! אן איינשטויבדיגע דא זיין געשייבענע קינד  
הען זיך ווערע פארט אנהאלטען פאר — איז  
דא ויין פערזענליכע, דער וואו איך און דען וואס פער-  
לאסטעס נעשטארען האט, לעכטע אונד שוועלעט! —  
עס איז, אלס איך עס נאך דען קיינען ווירדען וויא  
מיט זיין געשייבענע זאנעט! סיסאן! ווען דא  
איינמאל מינעס געשייבענע-קינדע פארקום ביקארעס  
קאנען אן רענע מיך רעכטען מיך איז וואהלדיך דיענע  
ווייר דין קליינעס רעכטען ווייז עס איז מיט זיך  
דער לעטצטע וויילע וויילע וויילע וויילע איינע.  
נען געשייבענע-קינדעס — אונד ווען דאס מיט דא  
ווענעט מוסטע ניכט נעכט — דאן זאל דאס פיר זיך  
דער לעטצע אבער ווייז!

איבער זאלטע ניכט גילטיגקייטס-ערקלערונג איבער  
וידען-עהע ניכט בלאס דא יודישע רעליגיעזע  
לייזונג ווירד זאגערן איך דא בערעפעסער  
איבער שטענדיג ערלייזען וואס אלל דאס בלאס  
דיענע שטאלב, ווייל דא יודישע רעליגיעזע נאך ניכט  
רעפארמירט איז! — וויא פערטראמט זיך דיעס יעדן  
מיט דעם הייסט-הונדערטער דער עמאנציפאציע-  
דיענעסעס נעממאד און פאלגע זינער רעליגיעזע  
אירענד איבער שטענדיג ערלייזען דורשען! עס  
לייגט זיך אפצוהאלטן דאס מאן דא דא יודישע רעליגיעזע  
פאן דער רעליגיעזע ניכט צו איבערשטעלן וואס-  
טען ווייל דא יודישע רעליגיעזע נאך ניכט גענוצט-  
ליך אנערקאנט איז! ווערדען יא איך דא ווערן  
זעלבסט, וויא וויר בעקן בעווייזען האבען זעהר  
שמעצליך נעמענדיג דאס איז איבער צוויי-  
טענס אבער איז עס נאר ניכט איינמאל ריכטיג  
דאס דער קולטוס-מיניסטער זיך אים דא יודישע  
רעליגיעזע נאר ניכט קוממערט ווייל דא ניכט דער  
עפישט איז. מאן קוממערט זיך דאך נאר וועלכע  
העכטע דער קולטוס-מיניסטער דער יודישע קול-  
טוס-געטיגערע שאן אייגענטימט האט! יעדער ווע  
מיס אן איבערן איבער קולטוס-געטיגערע שטיי-  
ערן ליסטען ווייל איינע דא רעליגיעזע איז-  
שטיינדיגע ניכט ערהאלטען ווערדען קאנען.  
נעממאד דארט כשר-פלייש ווייסטראגען לאס-  
טען אלס דא קולטוס-געטיגערע ווייל מאן יא דא  
נאכעללא-ערטרעניסעס צו ערהאלטען דער  
רעליגיעזע איינשטויבדיגע בעמאנהייט! לעצט-  
טערע פערעניגט איז זאגאר מיט דעם ווערער-  
געטעצטע קייס פערזאנליך דא ליבט דיענעס נע-  
געצטעס יעדער יענעס נעווערבע בערדייטען דארף  
וועלכעס ער בעקן ווינטשט. איז דאך דארט נע-  
מאד זיין נעווערבע איך דאס איז כשר-פלייש-אייס-  
שטראמען אייבערשטעניג. ניכט איינמאל איין ניכט-  
ווען דער זיך יא דאך ניכט אים דא ערהאלטען  
דער יודישע רעליגיעזע איינשטויבדיגע צו קומ-  
מערן ליבט. וויא זעהט מאן יא דא דער קול-  
טוס-מיניסטער איך דא ערהאלטען ווערן יודישע  
רעליגיעזע גראסעס נעטימט לענט וואסער דערנעל-  
בע געוויס איבערע פאללע אנערקענונג ער-  
היינט וויא קאנען דא אבער נעממאד זאגען! שראקען  
דער וידען-עמאנציפאציע בלייבען דא פערעניג-  
גען דער האט-קאנעלען און דער יודישע עהע-  
אנגעלענענדיגע גילטיג ווייל דא יודישע ערלי-  
גיא ניכט רעפארמירט איז! אים אלל דעם נעמט  
הערשלאך דאס און דער נאכען אנגעלענענדיג  
איינע בעווערדיגע בעמאנציפאציע-פערזאנלי-  
הערדיגע דיענע ווירד לידערע אן לאנגע אנהאל-  
טען. ביז דא רעליגיעזע-דייניג איינשטויבדיגע  
איז. דאן ווירד יעדער איינשטויבדיגע צווישען

